

Commonly-Used US Slang

- Ace=ممتاز, متفوق, ماهر
o eg: He's an **ace** reporter.
- Action=الإثارة, التسلية, الشيء المثير
o eg: Do you know where the **action** is in this town?
- Afro=الحلاقة التقليدية للشعر الكثيف
المجعد التي تحلق من قبل بعض الأمريكيين الأفارقة
o eg: Did you see that guy ? His **afro** must have been two feet high.
- Airhead=غبي, أحمق
o eg: My sister's boyfriend is a real **airhead**.
- All ears=منصت {هذه العبارة باللغة العربية الفصحى: كلي أذان صاغية (مستمع بحذر)}
o eg: I was **all ears** as Svet told me this exciting story.
- All wet=خاطئة تماماً أو كلياً
o eg: Your ideas about politics are **all wet**.
- All-nighter=بعد الدراسة طوال الليل
o eg: I almost fell asleep during the test after **an all-nighter**.
- Ammo=الذخيرة (الرصاص)
o eg: The gun was useless after the killer ran out of **ammo**.

- Antifreeze= مشروب كحولي, المشروبات الكحولية
o eg: I really need some **antifreeze** in me on cold days like this.
- Armpit= غير مرغوب فيه, مكروه, مضر
o eg: This town is really an **armpit**.
- Awesome= عظيم, مهيب, مهول
o eg: What an **awesome** sunset.
- Bad= شديد, عنيف, جدي جداً
o eg: Wow, that was really a **bad** movie.
- Barf= يتقيأ
o eg: He **barfed** all over the seat of the airplane.
- Bashed= ممعوس, مهروس, مضروب بعنف
o eg: The boat was **bashed** beyond recognition.
- Beat= منهك (شديد التعب)
o eg: After working all day I am really **beat**.
- Beemer= سيارة ب.م.دابليو
o eg: He just bought a new **Beemer** to drive to work in.
- Bench= يطرد, يسحب, يخرج
o eg: He was **benched** during the basketball playoffs.

- Boo-boo= غلطة, خطأ
 - eg: If you make another **boo-boo** like that, you won't have a job.
- Booze= الخمر, الكحول
 - eg: I promised to bring two bottles of **booze** to the party.
- Boy={للتعبير عن شعور حاد (هتاف)}
 - eg: **Boy**, it 's hot today.
- Bread= نقود, فلوس
 - eg: I need some **bread** to pay for my car.
- Break= فرصة, مناسبة
 - eg: A lucky **break** helped him get the job.
- Break it up= توقف, قف
 - eg: **Break it up**, or I will call the police.
- Bring-down= مكرر, محزن, لا يدعو إلى التفاؤل
 - eg: The news of the airplane crash was a **bring-down**.
- Buck= دولار أمريكي
 - eg: Do you have a **buck** I can borrow?
- Bummed= مكتئب
 - eg: I was really **bummed** after I heard the news.

- Bummer= تجربة سيئة أو رديئة أو مكدره
o eg: My trip to New York was a **bummer**.
- Bust= الفشل, الإخفاق, القصور
o eg: The whole idea was a **bust**.
- Buy it= يموت, يقضي حبه (بحدث مثلاً)
o eg: If you don't slow down, you're going to **buy it** in a car accident.
- Call= توقع, تنبؤ أو تكهن
o eg: The weatherman made a good **call** about when the storm would come.
- Can= الحمام, المراض
o eg: Do you know where the **can** is?
- Carb= كاربوتر (مفحم سيارة أو دراجة نارية)
o eg: My motorcycle's **carb** is out of adjustment.
- Catch some rays= يحصل على بعض أشعة الشمس {بالعامية (يتشمس شوي)}
o eg: I'm going to lie on the beach and **catch some rays**.
- Catch some Z's= يأخذ قيلولة, ينام قليلاً {بالعامية (يسها أو يغفو شوي)}
o eg: I need to **catch some Z's** before I go on my trip.
- Cheesy= رخيص (السعر)

- o eg: That is really a **cheesy** looking outfit.
- Chicken=الجبان
 - o eg: Don't be a **chicken**.
- Chintzy=(السعر) رخيص
 - o eg: That really was a **chintzy** present you got him.
- Chow down=بالعامية (يضيع) { يأكل كثيرا }
{أو يغول!!}
 - o eg: I need to find a place to **chow down**.
- Clip=يغش
 - o eg: Watch out or they will **clip** you at that bar.
- Clunker=سيارة قديمة
 - o eg: I can't go on a date in that **clunker**.
- Cold fish=ممل
 - o eg: My date for the dance was a **cold fish**.
- Collar=يعتقل, يمسك
 - o eg: I knew they would **collar** the robber sooner or later.
- Come up for air=يستريح, يأخذ قسطاً
من الراحة
 - o eg: He has to **come up for air** or he will die from exhaustion.
- Con=يخدع, يضلل, يغش

- o eg: Don't try to **con** me.
- Cool= **جيد, حسن, مناسب**
 - o eg: This is a really **cool** place to work.
- Cool down= **يهدىء, يسكن**
 - o eg: Things should **cool down** in a day or two.
- Cop= **يسرق, ينسل**
 - o eg: How did you get the road sign? I **copped** it.
- Cop= **شرطي**
 - o eg: The **cop** showed me his badge.
- Couch potato= **شخص كسول {بالعامية} (تنبل أو قليل مروءة)**
 - o eg: He is a **couch potato**.
- Crack open= **يفتح**
 - o eg: Let's **crack open** a bottle for his birthday.
- Cram= **يدرس بجد و نشاط**
 - o eg: I need more time to **cram** for the test.
- Cream= **يهزم, يفوق**
 - o eg: Our team **creamed** them badly.
- Croak= **يموت, يقضي نحبه**

- o eg: I feel like I am going to **croak**.
- Cruise= ينطلق, يذهب, يمضي بأقصى سرعة
 - o eg: The skier was **cruising** down the hill...
- Cuffs= قيود, أصفاد
 - o eg: He put the **cuffs** on the killer.
- Cushy= هين, لين, مريح
 - o eg: He has a really **cushy** job.
- Cut= يخفف أو يمدد بالماء مثلاً
 - o eg: Could you **cut** my whiskey with a little water?
- Cut out= يغادر
 - o eg: It is late. I have to **cut out**.
- Damage= ثمن, تكلفة, سعر
 - o eg: Lets get the bill and find out the **damage**.
- Dead= ساكن, هادئ, راكد (بلا حياة)
 - o eg: This disco is really **dead** tonight.
- Deck= يرمي, يطرح (شخص ما) أرضاً
 - o eg: He was **decked** in the fight.
- Deep pockets= مصدر أو منبع أو نبع نقود جيد
 - o eg: Her boyfriend has **deep pockets**.
- Dicey= خاضع للحظ, غير مضمون النتائج

- o eg: Since the weather is a little **dicey**, I won't go today.
- Dirty= **بذيء, فاحش, داعر**
 - o eg: I hear that it's a **dirty** movie.
- Ditch= **يدع, يترك, يُبقي**
 - o eg: I'll **ditch** my younger brother with my grandmother.
- Do a snow job on= **يخدع, يضلل, يغش**
 - o eg: Don't try to **do a snow job on** me.
- Dope= **غبي, مغفل**
 - o eg: He is such a **dope**.
- Dope= **مخدر, حشيش**
 - o eg: There are a lot of **dope** dealers around here.
- Dork= **شخص غريب (الأطوار أو غريب عنك)**
 - o eg: He is such a **dork**.
- Dough= **نقود, فلوس**
 - o eg: I need some **dough** before I can go Christmas shopping.
- Down= **يزدرد (نشرب بسرعة)**
 - o eg: Let's go to a bar and **down** a few beers.
- Drag= **مضجر, يبعث على السأم**
 - o eg: Doing homework on the weekend is a **drag**.
- Dynamite= **قوي (عظيم أو رائع أو ممتاز)**

- o eg: This drink is really **dynamite**.
- Earful=الكثير من النميمة أو القيل و القال, الثرثرة
 - o eg: My grandmother gave me an **earful** about the neighborhood.
- Easy mark=(معنويًا أو ماديًا) الضحايا (المحتملين أو المتوقعين أو الملائمين)
 - o eg: The Japanese are an **easy mark** because they usually carry cash.
- Eat=يزرع, يضايق, يقلق
 - o eg: The problem is really **eating** away at me.
- Excellent=رائع
 - o eg: That's **excellent** man.
- Face-off=مواجهة, صدام
 - o eg: The two sides were headed for a nasty **face-off**.
- Far-out=رائع, ممتاز
 - o eg: This music is really **far-out**.
- Fix=جرعة, مقدار (من شيء غير مستحب)
 - o eg: The addict needs another **fix**.
- Flaky=غير موثوق, لا يمكن الاعتماد عليه
 - o eg: He is too **flaky** to do the work.
- Flashback=رجوع سريع للماضي (في فيلم أو قصة مثلاً), تذكر

- o eg: At the wedding he had a **flashback** of his old girlfriend.
- Flick= فيلم
 - o eg: I haven't seen a **flick** in a long time.
- Flip out= يفقد السيطرة (على أعصابه, ينهار)
 - o eg: He **flipped out** when he heard that his mother had been killed.
- Flip side= الطرف أو الجانب أو الوجه الآخر
 - o eg: What kind of music do you have on the **flip side** of the tape?
- Fox= جذاب (مثير) جدا
 - o eg: His older sister is a **fox**.
- Foxy= جذاب أو مثير جنسياً
 - o eg: She is a **foxy** lady.
- Freebie= شيء مجاني (من دون مقابل), هدية ترويجية
 - o eg: The pillow was a **freebie**...
- Get into (something)= يصبح مهتم بشكل جدي (بشيء ما)
 - o eg: I **got into** gardening in high school.
- Get it= يفهم
 - o eg: I listened to the joke twice, but I still don't **get it**.

- Get with it=يسرعُ
 - eg: If you don't **get with it**, we will never finish this work.
- Gig=عمل, شغل, مهمة
 - eg: I have a **gig** on Saturday night from 7:00 to 10:00.
- Glitch=خلل, علة, عيب
 - eg: This computer program has a **glitch**.
- Glitzy=عصري (على الموضة)
 - eg: This is a pretty **glitzy** hotel to be staying in.
- Go=محاولة, تجربة
 - eg: Let me have a **go** at solving the problem.
- Go bananas=يجن جنونه, يفقد عقله
 - eg: I am going to **go bananas** if I don't have a vacation soon.
- Go down=يحدث, يقع, يجري
 - eg: What is **going down**?
- Goof=الأحمق
 - eg: I am really a **goof** at times.
- Goof up=يرتكب خطأ فادح أو خطير
 - eg: I really **goofed up** when I painted my room green.
- Goofy=سخيف, أحمق

- o eg: You are always acting **goofy** these days.
- Gourd = رأس, عقل, مخ
 - o eg: Use your **gourd** to figure out what is happening.
- Grand = ألف دولار
 - o eg: His salary is twenty **grand**.
- Grass = الماريوانا (حشيشة الكيف)
 - o eg: Lots of students smoke **grass** in the dormitory.
- Gravy = نقود سهلة أو هينة (يعني العمل الذي تحصل منه النقود مريح)
 - o eg: This job is **pure gravy**.
- Groovy = سار, محبب, لطيف
 - o eg: This music is **groovy**.
- Gross = مقرف, مثير للاشمئزاز
 - o eg: Picking your nose is really a **gross** habit.
- Gross-out = وقت مقرف, وقت مثير للاشمئزاز
 - o eg: The party was a **gross-out**.
- Grub = طعام
 - o eg: Where is the best place to get some **grub** around here?
- Grubby = وسخ و غير مرتب
 - o eg: Those clothes are too **grubby** to wear to the party.
- Grungy = قذر (وسخ)

- o eg: That is a really **grungy** jacket.
- Gut= **معدة, بطن**
 - o eg: He got shot in the **gut**.
- Gut= **أساسي, قاعدي**
 - o eg: The **gut** issue is about what we are going to do now.
- Guts= **جسارة (عزيمة و شجاعة)**
 - o eg: It takes a lot of **guts** to give the boss your true opinion.
- Hairy= **رهيب**
 - o eg: That was a **hairy** plane trip. I am glad the storm is over.
- Hammer= **دواسة البنزين, المسرع**
 - o eg: Put the **hammer** to the floor or we will be late for the wedding.
- Hang up= **يكف, يتوقف عن (عمل أو شيء آخر)**
 - o eg: I have decided to **hang up** my teaching job.
- Hang loose= **يستريح**
 - o eg: Just **hang loose** for another few days.
- Hang tough= **يلتزم به, يثبت على**
 - o eg: We need to **hang tough** on our decision.
- Hardware= **أسلحة, معدات**

- o eg: The police were surprised by all the **hardware** the gang members had.
- Have a buzz on = (ما [نوعاً] سكران قليلاً) يكون
 - o eg: I **had a buzz on** after the third martini.
- Have good vibes = يشعر بالارتياح تجاه {بالعامية (أرتحلاً)}
 - o eg: I **have good vibes** about our new secretary.
- Have it all together = أو [يشعر روحياً] عقلياً أن كل شيء موجود
 - o eg: Recently I don't **have it all together**.
- Heave = يتقيأ
 - o eg: I **heaved** up on the floor.
- High = سكران من المخدرات أو المشروب (الكحولي)
 - o eg: The teenagers look **high** to me.
- Hip-shooter = دون أن يفكر [يتكلم دائماً] {بالعامية (بدج الحكي دج = بيحكي من دون ما يفكر = دجيج حكي)}
 - o eg: He is **such a hip-shooter**.
- History = شيء ما من الماضي
 - o eg: I don't have any idea where my old boyfriend is. He's **history**.

- Hit= **ناجح, موفق**
 - eg: Your proposal was a **hit** with the boss.
- Hit the sack= **ينام (يذهب إلى الفراش)**
 - eg: When did you **hit the sack** last night?
- Hiya= **! أهلا, مرحبا!**
- Hole up= **يختبئ, يختفي**
 - eg: I had to **hole up** for three days because the police were looking for me.
- Honcho= **رئيس العمل (المدير, الرئيس (مثلا**
 - eg: The **honcho** says that we are going to have to give up two days of our vacation.
- Hooker= **مومس**
 - eg: Her clothes make her look like a **hooker**.
- Hot= **مسروق**
 - eg: The police stopped them because they thought the car was **hot**.
- Huffy= **غاضب**
 - eg: I will do it soon so please don't get **huffy**.
- Hungry= **متلهف أو متشوق لجمع المال**

- o eg: If you are not **hungry**, you won't get ahead in the business.
- Hustle=يسرع
 - o eg: If you don't **hustle**, we will be late again.
- Hyped=متحمس, مبهيج, متلهف
 - o eg: The fans were all **hyped up** for the football game.
- Hyper=بالعامية (كثير) متحمس جدا {مبسوط أو تتحمس كثير}
 - o eg: Don't get **hyper** about what she told you. You know it isn't true.
- I.D.=بطاقة التعريف (الهوية=البطاقة الشخصية)
 - o eg: Can you show me some **I.D.** please?
- In=من الطراز الحديث, {بالعامية على} {الموضة}
 - o eg: The tie you are wearing is really **in**.
- In deep=مرتبط بشدة, (بعضهم البعض), متورط جدا
 - o eg: They are really **in deep** with each other.
- In the bag=مستقر (هاديء) {يعني} بالعامية=تحت السيطرة

- o eg: Everything is **in the bag**.
There is nothing to worry about.
- Intense= **خطير, هام, جدي**
 - o eg: This is a very **intense** situation we are discussing.
- Jam= **المشكلة**
 - o eg: I am glad you got yourself out of that **jam**.
- Jerk (someone, me, you...) around= **يهدر وقت (شخص ما أو وقتي أو وقتك... إلخ) و يتسبب (له أو لي أو لك... إلخ) بالمتاعب**
 - o eg: Recently it seems like everyone is **jerking me around**.
- Jock= **رياضي**
 - o eg: My roommate is a **jock** for the basketball team.
- John= **الحمام**
 - o eg: The **john** really smells.
- Joint ¹ = **الحانة الرخيصة**
 - o eg: Where is the closest **joint** to here.
- Joint ² = **معنى, مدلول**
 - o eg: He is good at rolling **joints**.
- Junkie= **مدمن مخدرات**
 - o eg: Sam is a **junkie**.
- Just off the boat= **ساذج, بريء {بالعامية} يعني= ما شاف شي**

- o eg: He acts like he is **just off the boat**.
- Keep (one's, his, my...etc) cool= يبقى
أو تبقى...إلخ في حالة هدوء
 - o eg: He **kept his cool** when his house burned down.
- Kegger= حفلة بيرة
 - o eg: I hear there is a **kegger** at John's house tonight.
- Kick= يتمتع بـ , يستمتع بـ
 - o eg: I get a **kick** out of watching him paint.
- Klutz= شخص غبي و أخرق
 - o eg: He is a real **klutz**.
- Knock= ينتقد
 - o eg: Don't **knock** it if you can't do it any better.
- Knocked up= حبلى, حامل
 - o eg: My dog gets **knocked up** once a year.
- Knockout= مذهل, فائق الجمال, فاتن
 - o eg: Who was that **knockout** I saw you with last Friday?
- Knuckle sandwich= لكمة في الفم
 - o eg: Shut up or I'll give you a **knuckle sandwich**.
- Kook= الناس أو الأشخاص أو الشعوب (كالأجانب مثلا)

- o eg: Watch out for all the **kooks** in this neighborhood.
- Laid-back= هادىء (رابط الجاش) و مسترخي (هادىء الأعصاب)
 - o eg: You need to be more **laid-back**.
- Lame= ناقص, غير كاف
 - o eg: That is really a **lame** excuse.
- Line= قصة, حكاية
 - o eg: I have heard that **line** a million times.
- Loser= مزعج و عديم الفائدة
 - o eg: John is a **loser**.
- Love handles= لفات (تكتلات) الدهون (الشحوم) حول المعدة
 - o eg: I exercise every day, but I can't get rid of these **love handles**.
- Make waves= يتسبب بالمشاكل
 - o eg: Try not to **make waves** around the office.
- Maxed out= (متعب جدا) منهك
 - o eg: I am **maxed out** at my work and need to rest.
- Mean= أداء حسن على
 - o eg: He plays a **mean** violin.
- Mega= ضخم (وافر), كبير

- o eg: I have **mega** amounts of tomatoes in my garden this summer.
- Megabucks = الكثير من الأموال {يعني} بالعامية = أموال لا تأكلها النيران} , ثروة
 - o eg: He made **megabucks** when he sold his company.
- Mellow out = يهدىء و يسترخي
 - o eg: You need to **mellow out** and enjoy life.
- Meltdown = إخفاق أو فشل تام (إنهيار تام) (في علاقة مثلا)
 - o eg: There has been a **meltdown** in the relationship between my parents and me.
- Mickey mouse = هراء (كلام فارغ) أو سخافة و مضیعة للوقت
 - o eg: The homework the teacher gave us was **mickey mouse**.
- Move on (someone) = يتعرض ل (أحد ما) و يغويه
 - o eg: I am going to try to **move on** Sarah next Saturday.
- Mush = هراء (كلام فارغ)
 - o eg: That is total **mush** and you know it.
- Nark = شرطة المخدرات

- o eg: Watch out for the **narks** in the airport.
- Neat=جيدة
 - o eg: That was a **neat** idea that you had.
- Negative=شيء سيء
 - o eg: There are too many **negatives** about the company merger.
- Nick=يعتقل, يوقف
 - o eg: The police **nicked** the shoplifter as he was leaving the store.
- Nip=كبة سريعة من (شراب ما)
 - o eg: He took a **nip** out of the bottle.
- No sweat=(لا مشكلة (في أن تفعل كذا))
 - o eg: It's **no sweat** to have the report in to you by Monday.
- Nuke¹=يسخن في المايكرويف
 - o eg: I'll **nuke** our dinner in a few minutes.
- Nuke²=سلاح نووي
 - o eg: Does that attack plane have any **nukes**?
- Nut=شخص أحمق أو مخبول أو مجنون
 - o eg: I think that he is a **nut**.

- Nuts= مجنون {هنا (مجنون) أسم و ليست
صفة}
 - o eg: You are completely **nuts** if you think I will go with you.
- Pad= مكان للعيش أو للإقامة
 - o eg: Have you found a **pad** yet?
- Pain in the neck= مزعج
 - o eg: My wife's best friend is a **pain in the neck**.
- Paper-pusher= عامل دائرة حكومية
بيروقراطية (ديواني)
 - o eg: My office is filled with **paper-pushers**.
- Party animal= يهوى (يعشق) الحفلات,
مهوس أو ملع حفلات
 - o eg: You're too old to be a **party animal**.
- Party-hearty= يحتفل
 - o eg: We need to **party-hearty** because we just got a raise in salary.
- Paw= يد (كف)
 - o eg: Get your **paws** off of my body.
- Peanuts= لا نقود □ تقريبا
 - o eg: I am not going to work for **peanuts**.
- Pickled= سكران, ثمل

- o eg: He gets **pickled** after only one beer.
- Piece of cake = سهل جدا (عمل)
 - o eg: Working on a computer for me is a **piece of cake**.
- Pig¹ = شخص نهم {بالعامية يعني = فجعان
{أو غول أو عديم}
 - o eg: He is a **pig** at parties.
- Pig² = يفرط في الأكل و الشرب (يتخم)
{بالعامية يعني = يغول}
 - o eg: Let's go to the restaurant and **pig** out.
- Pit stop = التوقف لفواصل أو لإستراحة
لقضاء حاجة في المرحاض
 - o eg: Let's make a **pit stop** at the next rest area.
- Plastered = سكران, ثمل
 - o eg: He drinks too much and is always **plastered** on the weekend.
- Pooped out = يكف (يترك) العمل
 - o eg: He **pooped out** after we started to do the hard work.
- Pop = يضرب
 - o eg: Shut up or I will **pop** you.
- Pop for = يشتري
 - o eg: It is my turn to **pop for** the doughnuts.

- Pro= **محترف**
 - eg: He is really a **pro** at his work.
- Prod= **تذكير (رسالة تذكير)**
 - eg: Can you give me a gentle **prod** next week so I won't forget?
- Psyched up= **مستعد عقلياً**
 - eg: The players are really **psyched up** for the game on Friday.
- Psycho= **مريض عقلياً**
 - eg: She is a **psycho**. She should be in a hospital.
- Puke= **يتقيأ**
 - eg: I feel like I am going to **puke**.
- Push off= **يغادر**
 - eg: I am going to **push off** now.
- Put the moves on= **يغوي**
 - eg: You should give up trying to **put the moves on** her. She is married.
- Put-on= **خداع, تضليل (خدعة أو حيلة)**
 - eg: It was an elaborate **put-on** which I almost believed.
- Quarterback= **يقود**
 - eg: Who is going to **quarterback** the meeting?

- Quick buck= بعض النقود المحصلة بطريقة سريعة (دون جهد في تحصيلها)
 - o eg: I need to make a **quick buck**.
- Rack=(دلالة على الذهاب للنوم) الفراش
 - o eg: I have to hit the **rack** by ten or I'll be tired in the morning.
- Rack out= ينام, يرقد
 - o eg: I am going to **rack out** for two hours.
- Racket= ضجيج مزعج, ضوضاء مزعجة
 - o eg: There sure was a lot of **racket** outside last night.
- Rag= صحيفة, جريدة
 - o eg: I can't believe we still get this same old **rag**.
- Rap= يتحدث عن (شيء ما), ينقد بحدة
 - o eg: We need to sit down and **rap** about a few things.
- Rat-hole= مكان خرب {بالعامية} يعني خرابة
 - o eg: When are you going to be able to move out of that **rat-hole**?
- Raw= جديد
 - o eg: The **raw** office workers were not getting much done.

- Ream (someone) out= **يغضب من (شخص ما)**
 - o eg: The boss really **reamed** him **out** for his bad report.
- Red hot= **مهم**
 - o eg: Your idea is really **red hot**.
- Repo= **يستعيد, يسترجع, يضع يده على, يستملك**
 - o eg: Hey, don't **repo** my car. I will pay next week.
- Rinky-dink= **رديء (من مرتبة دنيا)**
 - o eg: The circus was really **rinky-dink**.
- Riot= **مضحك**
 - o eg: The comedy program was a real **riot**.
- Road hog= **شخص أناني على الطرقات يشغل أكثر من اللازم في الشارع**
 - o eg: That driver is a **road hog**.
- Rough time= **وقت عصيب, صعوبة, وقت قاسي**
 - o eg: We have had a **rough time** this winter.
- Rug= **باروكة**
 - o eg: Is that a **rug** on his head?
- Rug rat= **طفل**
 - o eg: My sister has three **rug rats**.

- Rule= يسيطر على, يشرف على, يهيمن على
o eg: My wife **rules** the house.
- Run off at the mouth= يتكلم كثيرا {
بالعامية يعني= بيغر كثير
o eg: He is always **running off at the mouth**.
- Run out of gas= يفقدون الإهتمام أو
الزخم (القوة أو السرعة)
o eg: The politician **ran out of gas**
during the campaign.
- Scam= غش, عملية إحتيال
o eg: Don't lose your money in
some kind of **scam**.
- Scarf down= يأكل بسرعة
o eg: Since he hadn't eaten in a
week, he **scarfed down**
everything on his plate.
- Schmuck= شخص أحمق
o eg: What a stupid **schmuck**.
- Screw around= يضيع أو يهدر الوقت
o eg: If you **screw around** all day
at this work, you will have to
come back again.
- Screw up= يرتكب خطأ
o eg: If you **screw up** one more
time, I will fire you.
- Sharp= ذكي

- o eg: He is very **sharp** with numbers
- Shot = محاولة
 - o eg: I'll give the puzzle another **shot**.
- Shoot down = يخالف الرأي, يعارض, يعترض
 - o eg: Everyone **shot down** my idea at first, but later agreed that it was a good idea.
- Slammer = سجن, حبس
 - o eg: The police threw them both in the **slammer**.
- Smashed = سكران, ثمل
 - o eg: Try not to get **smashed** at the beer party.
- Smoke eater = رجل إطفاء
 - o eg: My father is a **smoke eater**.
- Split = ينصرف, يغادر
 - o eg: It is time to **split** and go see the movie.
- Spook¹ = شبح
- Spook² = يرعب, يجفل
 - o eg: The cows were **spooked** by the howling of the wolves.
- Spud = البطاطة

- o eg: Do you want rice or **spuds** for dinner?
- Square= شخص محافظ, لايجاري العصر الحديث
 - o eg: My father looks **square** in his jacket.
- Stink= تفوح منه رائحة كريهة, تفوح منه رائحة (الغدر)
 - o eg: This whole operation **stinks**.
- Straight ¹ = مستقيم (شريف), صادق
 - o eg: I want you to give me a **straight** answer.
- Straight ² = شخص (رجل أو امرأة) ميال لأفراد الجنس الآخر
- Stressed= متوتر (منزعج), مرهق
 - o eg: I am really **stressed** by all the recent world events.
- Sucker= مغفل, ساذج
 - o eg: Don't be a **sucker**.
- Take a hike= (عادة) يغادر, يرحل, ينصرف (بطلب من شخص ما)
 - o eg: I am tired of all your complaining. **Take a hike**.
- Take= يغش, يحتال (من أجل, بدافع)
 - o eg: He was **taken** for all his money at the casino.
- Take care of business= يعمل ما يجب أن يعمل

- o eg: I have been **taking care of business**.
- Threads= ملابس
 - o eg: Those look like expensive **threads** he is wearing.
- Tool around= يقود (السيارة) بلا هدف معين {بالعامية يعني= يكذّر بالسيارة}
 - o eg: I don't want to **tool around** all night. It is time to go home.
- Total= للإشارة إلى (عادة) يحطم بالكامل (العربات)
 - o eg: My car was **totaled** in the accident with the garbage truck.
- Unreal= مدهش, ممتاز, رائع
- Up= سعيد و مبتهج
 - o eg: He has been **up** ever since he met his new girlfriend.
- Up for grabs= متوفر (جاهز لأول من يريد)
 - o eg: This is a sale. Everything is **up for grabs**.
- Veg out= لا يعمل (يسترخي و يتسكع (شيئا))
 - o eg: I want to **veg out** in front of the television this evening.
- Vibes= المشاعر
 - o eg: He really gives off good **vibes**.

- Wacko = مجنون, مخبول أو مهوس (بشيء ما)
- Wad = رزمة من المال
 - o eg: You don't want to carry a **wad** like that with you in the big city.
- walking on eggshells = في (يكون) موقف حساس (حرج) {هذه العبارة تقال عندما يكون الشخص على حافة الخطر أو الهلاك أو مأزق آخر}
 - o eg 1 : Ever since I smashed their car, I've been **walking on eggshells** with my parents.
 - o eg 2 : We're **walking on eggshells** with our landlord -- she told us that if we have one more loud party, she's going to kick us out of our apartment.
- Waste = يقتل
 - o eg: After you **waste** him, throw the body in the river.
- Watered down = أضعف, مخفف (للمشروبات بأنواعها) {هذه العبارة تقال كصفة لبعض الأشياء التي تصنع بأقل قوة أو فعالية و كفعل بمعنى: يخفف بالماء (للمشروبات) أو يرقق و يخفف لأشياء أخرى}

- o eg 1 : The movie is a **watered down** version of the book. » هنا جاءت العبارة كصفة أي بمعنى: أضعف
- o eg 2 : Topsy McStagger's is a pretty good pub. The only problem is that the bartender **waters down** the drinks. » هنا جاءت العبارة كفعل أي بمعنى: يخفف بالماء
- Wheels= عربة, سيارة, مركبة
 - o eg: If you let me borrow your **wheels**, I'll go out and buy a pizza.
- Whiz= شخص موهوب
 - o eg: He is a **whiz** at the computer.
- Wired= متنبه, يقظ
 - o eg: I am really **wired** after drinking five cups of coffee.
- Wuss= شخص ضعيف و غير نافع
 - o eg: Don't be such a **wuss** all the time. Say what you are thinking.
- yadda yadda yadda= و هلم جرا (و ما هذه { يشبه ذلك}, بدون توقف (بلا انقطاع) عند الحديث عن تفاصيل □ العبارة تقال عادة {ثانوية أو مملة و تكرارية}
 - o eg 1 : Our history teacher told us about the Civil War, the shoelace tax of 1876, the election of 1880,

هنا العبارة « **yadda yadda yadda** .

بمعنى: و هلم جرا (و ما يشبه ذلك)

- o eg 2 : Jenna told me every single detail about her trip -- how big her room was, where she sat on the plane, **yadda yadda yadda**.

هنا العبارة بمعنى: بدون توقف (بلا انقطاع)

- Yucky = كريه, مشمئز, مزعج
 - o eg: This food tastes **yucky**.
- Zapped = منهك, مرهق
 - o eg: I am too **zapped** to help you right now.
- Zilch = لا شيء, صفر
- Zip = لا شيء
 - o eg: He knew **zip** about running the company.
- Zip it = أول (عادة) توقف عن الكلام, إخرس (الكلام)
- Zit = بقعة أو بثرة أو دملة على الجلد
- Zillionaire = فاحش (شخص غني جدا
هذه العبارة تأتي كصفة مثل: مليونير) (الثراء
{ و ملياردير لكن بمعنى أقوى (بمال أكثر)
o eg 1 : Someday I'll be a **zillionaire**, just like Bill Gates.
o eg 2 : It's hard to afford an apartment in the city these days, since all of the internet

zillionaires starting driving up the rents.

- Zone out = يفقد كل التركيز (يصبح في الالوعي و غير مدرك لما حوله و فارغ الذهن) {باللغة العامية يعني: صار خارج الطغطية}
 - o eg: After working on a document for four hours straight, I **zoned out** in front of my computer screen.



The most common us idioms

- He who laughs last laughs longest!

يضحك كثيرا □ من يضحك أخيرا =

eg: Bob made fun of Lou's pronunciation but the next day, Lou put a toy snake on Bob's chair. Bob thought it was real and screamed when he sat on it. Lou thought it was really funny. He who laughs last laughs longest!!!

- Lend a hand = {بالعامية يعني = يأجر}

eg: The Smiths' neighbors lent a hand when they were building their new fence (The neighbors helped them build the new fence).

- In hot water = في ورطة, في مشكلة, في مأزق =

eg: Bob didn't do his homework, so he's going to be/get in hot water! (from the teacher)

- Put your money where your mouth is! = إذا تعتقد بأن ما تقولهُ صواب أو صدق, فدعنا نراهن عليه! {يعني مثل المثل العامي=الرجال عند كلمتو}
- That takes the cake! = ذلك لا يصدق!, ذلك مدهش!, ذلك مضحك! (نداء للتعبير عن الدهشة)
- Not playing with a full deck=مجنون
eg: That guy always talks and shouts to himself.
He's not playing with a full deck!
- Put a lid on it! =هدوء!, سكوت!, كن هادئًا!
- Two heads are better than one! = عقلان أفضل من عقل واحد {يعني مثل المثل القائل= (في الإتحاد قوة), (أو مثل المثل العامي= رأيين أفضل من رأي واحد)}
- Lose (someone, your, his...etc) shirt= يفلس (شخص ما, أنت, هو...إلخ) (يخسر كل ماله أو أغلب ماله) {بالعامية يعني= صار على الحديدة}
eg¹: I lost my shirt at the casino!
eg²: Joe lost his shirt betting on the horses.
- Lose touch= يفقد الصلة أو لم يعد على اتصال بـ (شخص ما صديق مثلاً)
eg: After I graduated from university, I lost touch with most of my classmates.
- Paint the town (red)= يستمتع بتسالي أو بترفيه المدينة= المثير أو المشوق
eg: After the exam, let's go out and paint the town!
- A picture is worth a thousand words! = توضح أو تشرح صورة الأشياء أفضل مما توضح الكلمات الأشياء (يعني الصورة تتكلم)
- Let 's get the ball rolling! = تقال (عادة) دعنا نبدأ الآن= (إذا كان الحديث حول مشروع مهم)
- I hear you! = أوافق على ما أنت تقول!
- You bet! = نعم, بالطبع!

- Once in a blue moon= **جدا نادرًا**
eg: I go swimming outside once in a blue moon.
- It 's a deal! = **حسنًا, أو موافق أو إتفقنا, سوف يتم أو** (المشروع مثلا) **سينجز**
- Bet on the wrong horse= **يكون أو يقدم على أو يتخذ تخمين خاطئ حول المستقبل**
eg: If you think the Queen plans to retire, you're betting on the wrong horse!
- Be full of hot air! = **مغتر بنفسه لكن على و لا شيء** (هذا) **{ يعني بالعامية= شايف حالو على الفاضي }** العبارة الإصطلاحية تقال للأشخاص الذين عن أنفسهم عن بعض الأشياء **{ يتكلمون كثيرا التي يستطيعون عملها أو سيعملونها لكنهم فقط يقولون }**
eg: He went on the job interview because the company said they would be able to offer him a good position, but during the interview, he realized it was too small, with no opportunities. The manager was just full of hot air!
- When the going gets tough, the tough get going!
=When the going gets tough= **عندما يكون هناك مشاكل** (عندما تصبح الحياة شاقة أو صعبة)
the tough get going=**يتخذ الناس الأقوياء** (معنويًا) **الإجراءات لحل المشاكل**
عندما يكون هناك مشاكل (عندما تصبح الحياة = (معنويًا) شاقة أو صعبة), **يتخذ الناس الأقوياء الإجراءات لحل المشاكل**
- Monkey see, monkey do! = **التقليد الأعمى { بالعامية }** يعني= **بس الواحد بدو يعمل شيء, الكل بدو يصير يعمل نفس الشيء }** (و تقال كمقولة عندما شخص ما يعمل شيء ما, وكل الناس يتبعوه و يقلدوه بنفس الشيء)

- Blow one's own horn= (بعمله) مفتخر بنفسه, متباهي
{عندما يتكلم الشخص رجل أو امرأة بتباهي عن
كم هو أو هي عظيم في ...}
eg: Don always blows his own horn. In staff meetings, he tells
everyone how great HIS ideas are!
- Birds of a feather flock together! = الطيور على أشكالها
تقع (يقال هذا المثل عن الأشخاص الذين
يشتركون في بعض المشاعر المشتركة و
يرتاحون سوياً)
- Hit the books= يدرس, يستعد للحنة أو للفصل
الدراسي
eg: Tonight I'm going to hit the books!
- I can have my cake and eat it too! = أستطيع أن أحصل
على كل ما أريد في الحياة {بالعامية يعني=كل
شيء صاحلي}
- A poker face= وجه بلا تعبير (صفة تقال للأشخاص
الذين لاتعرف بما يفكرون)
eg: George has a poker face so you never know what he's
thinking!
- Look like a million dollars= لكونه مرتدي, يبدو عظيماً
على نحو جيد
eg: Julia Roberts looked like a million dollars at the Oscars!
- A dime a dozen= سهل الإيجاد (يستعمل, شائع جداً)
هذا المصطلح كصفة مع الأسماء القابلة للعد في
صيغة الجمع
eg: In North America, shopping malls are a dime a dozen!
- (You/he/she/we/they) has/have a one track mind! = يفكر
بنفسه □ (أنت أو هو أو هي أو نحن أو هم) دائماً
الشيء (الواحد) {هذا المصطلح صفة يطلق على
أصحاب العقلية الخاصة (المتحجرة) الذين هم لا
يغيرون طريقة تفكيرهم الخاصة}

- **عنده الأفضلية (كمصدر موثوق** = Have the inside track
للمعلومات) لمعرفة أشخاص معينين (لهم علاقة
أو مقربين من مصدر الخبر) أو يملكون معلومات
خاصة موثقة) { هذه العبارة الإصطلاحية تطلق
كصفة على الأشخاص الذين يملكون الخبر الأكثر
مصداقية }

eg¹ : Bob knows what the president is going to announce in his
televised speech this evening because he has the inside track!

eg² : I would write an article about Julia Roberts' life if I could get
the inside track!

- **في حي سيء أو فقير** = On the wrong side of the tracks
أو غير مرغوب فيه

eg: Sam grew up on the wrong side of the tracks.

- **قتل الفضول القطة { كالمثل** = Curiosity killed the cat!
القائل: من تدخل فيما لا يعنيه لقيما ما لا يرضيه }
- **بعد الآن** □ لم يعد السر سرا = The cat 's out of the bag!
□ هذا العبارة الإصطلاحية تقال عندما يفصح أمرا
□ مخبئا }
- **إنها تمطر بغزارة (بشدة)** = It 's raining cats and dogs!
- **خير البر عاجله { هذا** = There 's no time like the present!
العبارة الإصطلاحية أو المثل يعني : أن الوقت
الحاضر هو الوقت الأفضل لكي تنجز فيه أعمالك }
- **الزمان كفيل بأن يعالج كل** = Time heals all wounds=
الجروح أو يداوي الزمان { معنى هذا القول : بأنه
مع مرور الزمان الإنسان سينسى ما مر عليه من
تجارب موحزنة }
- **تقال في** □ هذا العبارة عادة { توقف, إهدأ = Time out!
أو دعنا نأخذ أستراحة } منتصف مناقشة أو جدال
الآن!
- **طريقة ودودة لتسأل** = A penny for your thoughts!
شخص ما بمعنى : بماذا أنت تفكر يا ترى

- هذا { كما تدين تدان = What goes around comes around!
القول المأثور معناه: أنه لو تتعامل مع الناس
تعامل بشكل سيء أو □ بشكل سيء فسوف
سوف يحصل لك شيء سيء, أما أن تعاملت مع
تعامل بشكل حسن □ الناس بشكل حسن فسوف
{أو سوف يحصل لك شيء حسن
- هذا { ليس كل ما يلمع ذهب = All that glitters isn't gold!
القول المأثور معناه : ليس كل شيء رائع هو
بالضرورة رائع كما يبدو و هذا القول يشير إلى
كل شيء مادي و معنوية من مواد معدنية أو
أشخاص بدون طيبين و هم في الحقيقة شيء
{مختلفون تماما
- هذه العبارة = You scratch my back and I 'll scratch yours!
معناها أنك إذا بتقدم أو بتعمل لي معروف
فسوف أقدم لك معروف و يقابلها مصطلح
!بالعامية هو : حكلي لحكلك
- تبنا روما في يوم □ لم = Rome wasn't built in a day!
هذا المثل بمعنى: إنجاز العمل العظيم قد {واحد
ويقال هذا المثل كرد غاضب □ طويلاً□ يأخذ وقتاً
يطلب من شخص الإسراع في عمل ضخم □ عند
ما يتطلب الدقة و يقابله في اللغة العربية المثل
{المشهور: إن الله قد خلق الدنيا في ستة أيام
- Money talks= للمال قوة وتأثير



Common English idioms

- In the light of= **على ضوء**
- Point-blank= **دون لف أو دوران**
- First and foremost= **أولاً و قبل كل شيء**
- Life and death= **حياة أو موت, غاية (مسألة) في الأهمية**
- If only= **لو, ياليت**
- Word for word= **حرفياً (يكبر)**
 - eg: Sharan repeated word for word what he had told her.
- Happy-go-lucky= **لايبالي بالمشاكل الدنيوية, خالي البال, سعيد**
- Go hungry= **بلا طعام**
 - eg: I 'd rather go hungry than eat that!.
- In time= The right time= **في الوقت المطلوب, ليس متأخراً, قبل فوات الأوان**
 - eg: Don't worry, we will get to the station in time for your train.

- On time= في الوقت المحدد, ليس متأخر و لا مبكر
- Take sb/sth seriously= يحمله محمل الجد (للأشياء)+ يعامله بجد (للأشخاص)
- (All) by myself= وحدي, بمفردي, بمفردي دون مساعدة
 - eg 1 : I live by myself. » = وحدي هنا المصطلح بمعنى
 - eg 2 : I painted the house all by myself. » هنا المصطلح بمعنى = بمفردي دون مساعدة
- (All) by themselves= لوحدهم, لوحدهن
- To the core= كلياً, إلى الصميم
- Keep/lose your cool= يحافظ على أو يفقد أعصابه
- Be in control (of sth)= يدير, يشرف على
 - eg: Who is in control of the project?.
- There you are= ألم أقل لك ذلك
 - eg: He left his wife, there you are, I knew he would.
- In theory= من حيث الفكرة
 - eg: Your plan sounds fine in theory, but I don't know if it 'll work in practice.
- Along/on the same lines= على نفس المنوال أو الطريقة أو النحو
 - eg: We both think along the same lines, so we work well together.

- On request= **عند الطلب**
 - eg: Single rooms are available on request.
- At sb 's request/at the request of sb= **بناءً على طلب (فلان...)**
 - eg: Aid was sent to the earthquake victims at the request of the government.
- Be quits (with sb)= **متخالفين (لادين لأحدهما على الآخر)**
 - eg: you give £2 and then we 're quits.
- Not quite= **ليس تماماً**
 - eg: there 's not quite enough bread for lunch.
- At a stretch= **دون توقف, باستمرار**
 - eg: I play on the piano six hours at a stretch.
- Poverty-stricken= **فقير جدا (معدم, مدقع)**
- Off the hook= **السماعة مرفوعة**
- Home-made= **من صنع البيت**
 - eg: Home-made cakes.
- Regardless of= **بصرف النظر عن**
 - eg: Everybody will receive the same, _ regardless of how long they have worked here.
- No longer= **لم يعد**
 - eg: they no longer live here.

- Face-saving= حافظ للكرامة, حافظ لماء الوجه (مع الأشياء)
- Take sb/sth at (its,his..etc) face value: يقبل أو يتقبل شيء أو أحد على أو كما يبدو أو يظهر عليه.
 - eg: Don't take his story at face value, there is something he hasn't told us yet.
- In store (for sb/sth)= في الإنتظار
 - eg: There's a surprise in store for you when you get home.
- Set ... store by sth= يقدر, يعطي أهمية كبيرة
 - eg: Nigel sets great store by his mom's opinion.
- Little by little= بالتدريج, شيئاً فشيئاً
- Go according to plan= يسير كل شيء على ما يرام أو وفق الخطة
- Prey on sb's mind= يعذبه ضميره, يقض مضجعه
- At sea= في رحلة بحرية
- In tatters= ممزق, رث, محطم (للأشياء المادية أو المعنوية)
- Televise= ينقل بالتلفزيون (أي لعرض شيء ما عليه)
- Play a joke on sb= يعمل في (شخص ما) مقلب
- You must be joking= لابد أنك تمزح
- A piece of cake= شيء سهل جداً (لعب عيال)
- Bits and pieces= متفرقات

- o eg: I 've finished packing except for a few bits and pieces.
- Make an issue of sth= **يضخم الأمور (يعمل من الحبة قبة)**
 - o eg: Ok, we disagree on this, but let 's not make an issue of it.
- (Be) in the right= **يكون على حق**
 - o eg: You don't need to apologize, you were in the right and he was in the wrong.
- Over the moon= **غاية في السعادة و السرور**
- (Be) in the wrong= **يكون على خطأ**
 - o eg: You don't need to apologize, you were in the right and he was in the wrong.
- To your liking= **كما تحب, على ذوقك (من الشيء الذي يحبه قلبك)**
 - o eg: I trust that everything is to your liking.
- Let (yourself, himself, herself, themselves...) go= **أو يهمل أو تهمل أو يهملن أو يهملوا ... العناية (بنفسك, بنفسه, بنفسه... إلخ)**
 - o eg: She used to be so smart, but after her husband died she just let herself go.
- Lesser of two evils= **أهون الشرين**
- Even so= **بالرغم من ذلك**

- Take it from me = (خذها مني) صدقني بالعامية
o eg: Take it from me, she 's going to abandon you.
- Who cares? = { هذا أمر لا يهم (عادة) من يابه؟ }
{ آخر الجملة }
o eg: 'I wonder who 'll win the match.'
'Who cares?'
- Shake hands/shake hands (with sb)/shake hands sb by the hands = يصافح, يتصافح مع, يسلم باليد
- Not much of a/an = ما زيادة من (بالخبرة أو بالشطارة مثلا)
o eg: She 's not much of a cook.
- At any price = مهما كان أو كلف الثمن أو الأمر
- Never mind = (معليش و لا يهمك) لاتقلق, لاتفكر
o eg 1 : Never mind, I 'll do it later. »
هنا المصطلح بمعنى = لا تقلق
o eg 2 : Never mind about the cost-just enjoy yourself.

لا تفكر

= هنا المصطلح بمعنى

- By mistake = خطأ, بالغلط (آخر الجملة)
- Mind your own business = لا تتدخل فيما لايعنيك, أهتم بشؤنك
o eg: Stop telling me what to do and mind your own business!.
- Mind you = تذكر, لكن لا تنسى

- o eg:-Paul seems very tired. -Mind you, he has been working very hard recently...
- As usual= **كالعادة, كالمعتاد**
 - o eg: Here 's Derek, late as usual.
- Ups and downs= **تقلبات الحياة من حظ جيد و حظ عاثر**
- No question of= **لا مجال, لا إمكانية**
 - o eg: There is no question of any new jobs here at present.
- In question= **قيد البحث (آخر الجملة)**
- At a push= **إذا لزم, عند الإضطرار (آخر الجملة)**
- In public= **علناً, أمام الملاء (آخر الجملة)**
- In private= **على أفراد**
 - o eg: May I speak to you in private.
- So/as long as= **طالما, شريطة أن**
 - o eg: As long as no problems arise we should get the job finished by Friday.
 - » **هنا المصطلح بمعنى = طالما**
- (Not) look (yourself, herself, himself...)= **مشن أو ما على (بعضك, بعضا, بعضه...)**
 - o eg: What 's the matter?. You 're not looking yourself today.
- Go into detail(s)= **يدخل بالتفاصيل, يذكر بالتفصيل**
 - o eg: I can't go into detail now, because it would take too long.
 - » **هنا المصطلح بمعنى = يذكر بالتفصيل**

- A ray of hope = بصيص من الأمل
- In excess of = أكثر من, يزيد على
 - eg: Her debts are in excess of £1000.
 - » هنا المصطلح بمعنى = يزيد على
- (Not) breathe a word (of/about sth) (to sb) = يفشي سر (لا)
 - eg: If you breathe a word of this to my mother, I 'll hit you.
- Be in sb 's good/bad books = عليه أو مغضوب مرضي عليه
 - eg: He 's been in his girlfriend 's bad books since....
- Turn a blind eye (to sth) = يتعمى عن, يتجاهل
- Black and blue = مغطى بالكدمات (مورم)
- Give (sb) a big hand = يصفق لـ
 - eg: The audience gave the little girl a big hand when she finished her song.
- Believe it or not = قد لا تصدق لكنه صحيح
- At (sb) 's beck and call = طوع وإشارة
- With bated breath = كاتم أنفاسه (خوفا أو تقبا)
- Not bat an eyelid = لا يطرف له جفن (لإظهار عدم ردة الفعل)
- Off (your, her, his...etc) own bat = من تلقاء (نفسك, نفسها, نفسه... إلخ), بمفردك أو بمفردها أو بمفرده... إلخ
- Back to front = معكوس, بالمقلوب

- Bless you = (عند العطاس) صحة, يرحمك الله!
- In (your, his, her...) blood = في دم (ك, ه, ها...) , في طبيع (تك, ته, تها...)
o eg: A love of countryside was in his blood.
- Be no business of (sb) = لا يخص, ليس ل (ك, ه, ها...) علاقة
o eg: That 's no business of yours » هن المصطلح بمعنى لا يخص
- On behalf of (sb); on (sb) 's behalf = نيابة عن
- All the best = مع السلامة و أتمنى لك التوفيق
- As best you can = على قدر المستطاع
- Be on the brink (of sth/of doing sth) = على شفا, على وشك (شيء ما أو القيام بعمل ما)
- Be/have nothing to do with sb/sth = 1- لا علاقة له ب (الحديث مثلا)
2- ليس من حق (ه, ها, ك...) (شيء) أن...
o eg 1 : That question has nothing to do with what we 're discussing. » هنا المصطلح بمعنى لا علاقة له ب
o eg 2 : Put my dairy down, it 's nothing to do with you. » هنا المصطلح بمعنى = ليس من حقا
- In order to (do sth) = كي, حتى
o eg: In order to obtain a passport, you need to....
- As opposed to = بالمقارنة مع

- Against (all) the odds = **ضدد كل التوقعات (و) تأتي آخر الجملة**
- At (the) worst = **على أسوء تقدير (بأسوء الإحتمالات)**
- Up the wall = **غاضب للغاية**
 - o eg: She went up the wall when I told her.
- Whether (sth) or (sth) not = **سواء أكان (كذا) أم لم يكن (كذا)**
 - o eg 1 : We shall play on Saturday, whether it rains or not.
 - o eg 2 : Whether or not it rains, we shall play...
- And so forth = **و ما يشبه ذلك**
- In the main = **على وجه العموم, في الأغلب**
- Tit for tat = **واحدة بواحدة**
- That is (to say) = **و بتعبير أدق**
- All told = **بالتمام و الكمال**
- (Be) on tenterhooks = **على أحر من الجمر**
- (Be) in bad taste = **غير لائق, (تصرف) قليل الزوق**
- In/out of touch (with sb) = **على إتصال أو ليس على إتصال (مع شخص ما)**
- In the limelight = **تسلط عليه الأضواء**
 - o eg: The popstar was in the limelight wherever he went.
- Full (up) = **شبعان من الطعام أو الشراب**

- Lose touch with= يفقد الصلة مع (صديق
مثلا)
- Lose his head= يفقد أعصابه
- Get lost= أبعد عني! , روح في داهية!
- That 's that= وهذا قرار نهائي و انتهى
الموضوع
- Old hat= فات زمانه, قديم, متروك
- Be an old hand (at sth)= متمرس (عتيق في
كار ما)
 - o eg: I am an old hand at drawing.
- In the offing= قريب (وشيك), يلوح في الأفق
- With good grace= بطيبة خاطر
 - o eg: He accepted the decision with
good grace although it was
dangerous.
- Thanks to sb/sth= بسبب, بفضل
 - o eg: We 're late, thanks to you!.
- Take great pains (with/over/to do sth)=
يعتني عناية كبيرة, يبذل مجهود كبير
 - o eg: She always takes great pains with
her writing.
- Be at (great) pains to do sth= يبذل جهداً
عظيماً, يحاول جاهد
 - o eg: He was at pains to hide his true
feelings.
- Off-putting= غير مستحب, منفر (مقرف)
- Off and on; on and off= على نحو متقطع, من
حين إلى آخر

- The odd man/one out = **شخص أو شيء مختلف عن الآخرين**
 - o eg: Lettuce-which is the odd one out?.
- Get off lightly = **ينجو من العقاب, ينجو من (الأذى مثلاً)**
 - o eg: Somehouses were badly damaged in the storms but we got off quite lightly.
- Bang goes sth = **.... لا أمل الآن في**
 - o eg: It ´s raining!.Ah well, bang goes our picnic.
- Behind bars = **مسجون, خلف القضبان**
- End to end = **طرف ملاصقاً لآخر, متلاصقين**
 - o eg: They put the tables end to end.
- The envy of sb = **موضع حسد**
 - o eg: The city ´s transport system is the envy of many of its European neighbors.
- Trial and error = **التجربة و الخطأ (عن طريق)**
- On the trot = **على التوالي, بلا إنقطاع**
 - o eg: We worked for six hours on the trot.
- Can´t/couldn´t abide sb/sth/doing sth = **يكره, يبغض**
 - o eg: I can´t abide getting up early.
- (Be) above board = **شريف (فوق الشبهات)**
- Be about to (do sth) = **على وشك**

- o eg: The film is about to start.
- How/what about...? = **ماذا عن, ماذا بشأن**
(عندما تسأل عن الرأي أو الأمنية)
o eg: I ´m going to have chicken, what about you.
- Be/keep abreast of sth = **يتابع آخر الأخبار و المعلومات**
- Above all = **أهم من كل شيء**
o eg: Above all! Stay calm!.
- Of (your/his/her...etc) own accord = **طوعاً (من تلقاء نفسه, نفسها, نفسك...إلخ)**
o eg: He wasn´t sacked from his job, he left of his own accord.
- Across the board = **يمس كل القطاعات, للجميع**
o eg: A 10% pay increase across the board.
- In the act (of doing sth) = **متلبساً (بفعل شيء)**
o eg: He was looking through the papers on her desk and she caught him in the act.
- Take advantage of sth = **يستفيد من, ينتهز (الفرصة)**
o eg: Take advantage of the cheap prices while they last.
- From afar = **من بعيد**

- o eg: The lights of the city were visible from afar.
- I am afraid (that...)=**أسف (أن...)**
 - o eg: I 'm afraid I can't come on Sunday.
- Afresh=**ثانيةً , مجدداً**
 - o eg: To start afresh.
- After all=**إذن, كما ظننت**
 - o eg: So you decided to come after all.
- Under age=**قاصر (تحت السن القانوني)**
- Again and again=**مراراً و تكراراً**
- Within limits=**في حدود المعقول**
 - o eg: I don't mind how much it costs within limits.
- On aggregate=**إجمالاً**
 - o eg: Our team 3-1 on aggregate.
- In aid of sb/sth=**إعانة لـ**
 - o eg: A concert in aid of children in need.
- Aid and abet=**يساعد شخصاً في مخالفة القانون**
- Be aimed at sth=**يهدف إلى**
 - o eg: The new laws are aimed at helping you.
- On the alert (to sth)=**على استعداد (لمواجهة الخطر مثلاً)**
 - o eg: The public were warned to be on the alert for possible terrorist attacks.

- All along= منذ البداية
 - o eg: I knew you are joking all along.
- In all= جملة, في المجموع
 - o eg: There were ten of us in all.
- Not all that...= ليس في المستوى المتوقع, ما... كل هئذ حلو أو قوي أو كبير أو ذكي
 - o eg: The film wasn't all that good.
- A means to an end= مجرد و سيلة (لتحقيق غاية)
- By means of= بواسطة
 - o eg: We got out of the hotel by means of fire-escape.
- By no means; not by any means= أبداً, على الإطلاق
 - o eg: I'm by no means sure that this is the right thing to do.
- In the meantime= في هذه الأثناء, في غضون ذلك
 - o eg: The builders haven't finished, so in the meantime we're living with my mother.
- Mean well= يقصد خيراً, ينوي نوايا حسنة, يبغى المساعدة
 - o eg: My mother means well but I wish she'd stop treating me like a child.
- (Be/keep sb) in the dark (about sth)= يبقي الأمر سراً, يخفي عنه {يبقي (فلان) في تعقيم عن الأمر}.

- o eg: Don't keep me in the dark. Tell me.
- Keep it/sth dark (from sb) = **يبقى الأمر سراً (عن فلان)**
- Out of date = **قديم العهد {موضنة} قديمة**
 - o eg: Out-of-date methods, machinery.
- Give sb/get the green light = **يأذن (له, لها, لك...)**
- Be/go haywire = **يجن جنونه, (جهاز) ملخبط تماماً**
- Go to sb's head = **يصاب بالغرور**
 - o eg: If you keep telling him how clever he is, it will go to his head!.
- Make amends = **يكفر عن (أشياء أو أخطاء أو أقوال... إلخ)**
 - o eg: I bought her a present to make amends for the horrible things I had said to her.
- Not come/go amiss = **مستحب**
 - o eg 1 : Things are fine, although a bit more money wouldn't come amiss.
 - o eg 2 : An apology wouldn't go amiss.
- By analogy = **بالقياس**
- Take sth amiss = **شيء ينزعج, يسيئ فهم**
 - o eg: Please don't take my remarks amiss.
- At an angle = **بانحراف (بمعنى بميل للأشياء)**

- o eg: This hat is meant to be worn at an angle.
- In answer (to sth)= **إستجابة لـ**
 - o eg: They sent me some leaflets in answer to my request for information.
- Anything like sb/th= **لايشابه {بالعامية} مافي شيء لأخو مثلاً** , لا يُقارب
 - o eg 1 : She isn't anything like her sister, is she?
هنا المصطلح بمعنى = لا تشابه.
 - o eg 2 : This car isn't anything like as fast as mine.
هنا المصطلح بمعنى = لا يُقارب.
- Take sth apart= **يفك (يفرقه عن أجزائه, يفكفكه)**
 - o eg: He took the whole bicycle apart.
- Tell A and B apart= **يميز (بين شيئين)**
 - o eg: It's very difficult to tell the twins apart.
- Arm in arm= **متشابك الذراعين {بالعامية} {مشنكل}**
 - o eg: The two friends walked arm in arm.
- Cross/fold (your, her, his...etc) arms= **تشبك الذراعين أمام (صدرك أو صدره...إلخ) {بالعامية} (متكف, يتكف).**

- o eg 1 : She folded her arms and waited.
- o eg 2 : James was sitting with his arms crossed.
- Be up in arms=**غاضب جداً , محتج**
 - o eg: The workers were up in arms over the news that the factory was going to close.
- Be under arrest=**معتقل**
 - o eg: He was under arrest for murder.
- As for; as to=**أما (فيما يتعلق بـ)**
 - o eg: Jane 's in Paris at the moment. As for Andrew, I 've no idea where he is.
- As if; as though=**كأنُّ , كما لو أن**
 - o eg 1 : She looks as if she 's just got out of bed.
 - o eg 2 : He behaved as though nothing had happened.
- As it were=**إن صحَّ التعبير**
 - o eg: She felt, as it were, a stranger in her own house.
- As of; as from=**ابتداءً من**
 - o eg: As from next week, Tim shaw will be managing this department.
- As to=**فيما يتعلق بـ**
 - o eg: I was given no instructions as to how to begin.

- Ask for trouble/it= **يبحث عن المتاعب**
 - o eg: Not wearing a seat belt is just asking for trouble.
- If you ask me= **إذا كنت تريد سماع رأيي**
 - o eg: If you ask me, she 's too young to travel alone.
- Go astray= **يضيع**
 - o eg: My new pen seems to have gone astray.
- Augur well/ill for sb/sth= **يبشر أو (يُنذر)**
 - o eg: The opinion polls augur well for the government.
 - هنا المصطلح بمعنى = **يُبشر**.
- Under the auspices of sb/sth= **تحت رعاية (شخص أو شيء)**
 - o eg: The visit was arranged under the auspices of the local church.
- Of little/no avail= **بلا جدوى**
 - o eg: All our efforts to persuade her were of little avail.
- To little/no avail; without avail= **بلا طائل**
 - o eg: They had searched everywhere, but to no avail.
- Right/straight away= **في الحال**
 - o eg 1 : I 'll phone the doctor right away.

- o eg 2 : I understood straight away what she wanted me to do.
- Behind sb 's back = **من وراء ظهره**, **غيبه**
 - o eg: They criticized her behind her back.
- Get off sb 's back = **يتركه في سلام** {**بالعامية (يحل عن زينه)**}
 - o eg: I wish she 'd get off my back!.
- Back and forth = **جيئةً و ذهاباً**
 - o eg: Travelling back and forth to work takes up quite a bit of time.
- Backward(s) and forward(s) = **إلى الأمام و إلى الوراء**
 - o eg: The dog ran backwards and forwards, barking loudly.
- Badly off = **فقير, معوز**
 - o eg: They don't seem too badly off - they have smart clothes and a nice house.
- Well off for sth = **عنده ما يكفي (من شيء)**
 - o eg: You 're well off for space in your office.
- In the balance = **غير مؤكد**
 - o eg: Following poor results, the company 's future is in the balance.
- Keep/lose your balance = **يحفظ أو يفقد توازنه**

- o eg 1 : It 's difficult to keep your balance on this icy path.
- o eg 2 : She tripped, lost her balance and fell over.
- (Catch/throw sb) off balance = **يفقدُ**
(شخصاً، ني، ها، ه، هم.... إلخ) توازنه
 - o eg: A strong gust of wind caught me off balance and I nearly fell over.
- On balance = **بعد أخذ كل شيء بعين الاعتبار**
 - o eg: On balance, I 've had a pretty good year.
- (Be) on the ball = **يقظ، مُتنبه، مُطلع**
 - o eg: With so many new developments, you really have to be on the ball.
- Set/start the ball rolling = **أو يستهل أمراً** **حديثاً**
 - o eg: I made the first contribution to the collection to set the ball rolling.
- Climb/jump on the bandwagon = **يقلد الآخرين (لأنهم ربما ناجحون أو على الموضة)، يلتحق بالجانب المتوقع فوزه**
- Into the bargain = **علاوة على {بالعامية (على** **البيعة) ، أيضا**
 - o eg 1 : They gave me free tickets and a free meal into the bargain. » **هنا المصطلح بمعنى = علاوة عن = على البيعة**

- o eg 2 : She 's a good manager and a nice person into the bargain. » هنا المصطلح بمعنى = أيضا
- Have a bash (at sth)= يحاول
 - o eg: I don't know whether I can do it, but I 'll have a bash.
- Off (your, her, his...etc) own bat= من تلقاء (نفسك, نفسها, نفسه...إلخ), بمفرد (ك, ها, ه...إلخ)
- Hold/keep sb at bay= يمنع شخص ما من الاقتراب, يصد
- Be (yourself, herself, himself...etc)= يتصرف أو تتصرف (أنت, هي, هو...إلخ) بشكل طبيعي
 - o eg: Don't be nervous; just be yourself and the interview will be fine.
- -to-be= المستقبلي, في المستقبل
 - o eg: His wife-to-be
- Bear the brunt of sth= يتحمل وطأة الشيء
 - o eg: The west bore the brunt of the storm.
- Bear in mind (that)= يتذكر
 - o eg: You can have something to eat now but bear in mind that there 'll be a big meal later.
- Bear witness (to sth)= يشهد على

- o eg: The burning buildings and empty streets bore witness to a recent attack.
- Lose (your, her, his...etc) bearings= **تضل**, **يضل (أنت, هي, هو...إلخ) الطريق**
- Beat about the bush= **يدور حول الموضوع**
- Beat time (to sth)= **يحرك بتوافق مع الموسيقى**
- Off the beaten track= **بعيدا عن الأماكن لا يذهب إليها (الأماكن التي غالبا المطروقة الناس)**
- Take a lot of/some beating= **تصعب منافسته**
 - o eg: Mary 's cooking takes some beating.
- At sb 's beck and call= **فلان (طوع إشارة (مثلا**
- Bed and breakfast= **منامة و فطور في نزل**
 - o eg 1 : Bed and breakfast costs £23 per night.
 - o eg 2 : We stayed in a nice bed and breakfast near cork.
- Go to bed with sb= **(فلانة مثلا) يضاجع (فلانة مثلا) يمارس الجنس مع**
- I beg your pardon= **أعتذر, آسف**
 - o eg: I beg your pardon. I picked up your bag by mistake.
- I beg your pardon= **آسف, لم أسمعك جيدا**
- To begin with= **السبب الأول**

- o eg: We can't possibly go. To begin with it's too far and we can't afford it either.
- To begin with= **في البداية**
 - o eg: To begin with they were very happy.
- On behalf of sb; on sb's behalf = **نيابة عن**
 - o eg 1 : Mary couldn't be present so her husband accepted the prize on her behalf.
 - o eg 2 : I should like to thank you all on behalf of my colleagues and myself.
- Believe in sb/sth= **يؤمن بـ**
 - o eg 1 : Do you believe in God?
 - o eg 2 : Most young children believe in father Christmas.
- Believe in sb/sth; believe in doing sth= **يؤمن {يعني (يحيد)}**
 - o eg 1 : I believe in the value of a good education.
 - o eg 2 : He doesn't believe in going by car if he can walk.
- Be a (great/firm) believer in sth= **يؤمن بـ (يكون) من الأنصار**
 - o eg: He is a great believer in getting things done on time.
- Below the belt= **جائر, قاس**

- o eg: That remark was rather below the belt.
- Under your belt = شيء تم إنجازه {يعني} قد
أنجزته أو أنجزه أو أنجزته... إلخ {
o eg: Faldo has got four tournament wins under his belt.
- Bend the rules = كيف الأنظمة قليلا □
- Round the bend = مجنون, مخبل
o eg: His behavior is driving me round the bend.
- For sb 's benefit = لمصلحة, لفائدة
o eg: For the benefit of the newcomers, I will explain again what we are planning to do.
- Give sb the benefit of the doubt = يبرئه أو
يصدق له عدم توفر البراهين ضده
- Beside yourself (with sth) = يفقد السيطرة
{من شيء ما غالبا} على نفسه أو نفسها .. إلخ
{يكون حالة عاطفية قوية جدا
o eg: Emily was almost beside herself with grief.
- Your best bet = أفضل ما يمكن أن تفعله
o eg: There 's nowhere to park in the city centre. Your best bet is to go in by bus.
- At best = في أحسن الأحوال

- o eg: We won't be able to deliver the goods before March, or, at best, the last week in February.
- At (its/your/her/his/their..etc) best= **في أحسن حالاته أو حالاتك أو حالاتهم...إلخ**
 - o eg 1 : This is an example of Beckett's work at its best.
 - o eg 2 : No one is at their best first thing in the morning.
- Be (all) for the best= **يكون خير (له أو لك أو لها أو لهم...إلخ) في النهاية**
 - o eg: He didn't go to London after all, but as it turned out it was all for the best.
- Bring out the best/worst in sb= **يظهر أفضل أو أسوأ ما في الشخص**
 - o eg: The crisis really brought out the best in tony.
- Do/try (your, his, her...etc) best= **يبدل قصارى جهده أو جهدك أجهدها...إلخ**
 - o eg: It doesn't matter whether you win or not. The important thing is doing your best.
- Look (your, his, her...etc) best= **يبدو أو بأجمل صورة (تبدو أو تبدين...إلخ)**
- Make the best of sth/a bad job= **يحاول الانتفاع من وضع سيء**
- I bet (that)...= **أراهن أن, أنا متأكد أن**

- o eg: I bet he arrives late – he always does.
- You bet= **بالطبع**
 - o eg: 'Are you coming too?' 'You bet'
- (be) Better off ¹ = **من الأفضل له أن**
 - o eg: You look terrible. You 'd be better off at home in bed.
- (be) Better off ² = **في وضع مالي أفضل**
 - o eg: We 're much better off now I go out to work.
- You, we... etc had better= **من الأفضل أن, ...يجدر أن**
 - o eg 1 : I think we 'd better go before it gets dark.
 - o eg 2 : You 'd better take a pen and paper. You might want to take notes.
- Get the better of sb/sth= **يتغلب أو يتفوق على**
 - o eg: When we have an argument she always gets the better of me.
- Be beyond sb= **لا يفهم, لا يتصور (شخص ما)**
 - o eg: Why she wants to go and live there is quite beyond me.
- Bide (my, your...etc) time= **انتظر أو تنتظر أو ينظر... إلخ (فرصة سانحة, اللحظة المناسبة)**
 - o eg: I 'll bide my time until the situation improves.

- Kill two birds with one stone = **يصيب عصفورين بحجر واحد**
- Give birth (to sb/sth) = **تلد**
 - o eg: She gave birth to her second child at home.
- A bit ¹ = **بعض الشيء**
 - o eg 1 : I 'm afraid I 'll be a bit late tonight.
 - o eg 2 : I was a bit annoyed with him.
- A bit ² = **قليلًا**
 - o eg: Could you move forward a bit?
- Bit by bit = **فشيئا فشيئا (تدرجيا)**
 - o eg: Bit by bit we managed to get the information we needed.
- A bit much = **مزعج (أمر)**
 - o eg: It 's a bit much expecting me to work on Sundays.
- A bit of a = **شيء من, بعض الشيء**
 - o eg 1 : I 've got a bit of a problem... »
هنا المصطلح بمعنى = شيء من
 - o eg 2 : He 's a bit of a tyrant, isn't he?
هنا المصطلح بمعنى = بعض الشيء »
- Do (your, our, his... etc) bit = **يساهم (يعاون) أو نساهم أو تساهم... إلخ**
 - o eg: It won't take long to finish if we all do our bit.
- Not a bit = **بتاتا**

- o eg: The holiday was not a bit what we had expected.
- To bits = إلى قطع صغيرة
 - o eg: She angrily tore the letter to bits.
- Black and white = (تلفزيون أو صورة... إلخ) أبيض و أسود
 - o eg: A black and white television.
- Be in the black = له رصيد
- In black and white = كتابة
 - o eg: I won't believe we've got the contract till I see it in black and white.
- Be to blame (for sth) = يكون مسؤولا
 - o eg: The police say that careless driving was to blame for the accident.
- Draw a blank = تذهب مساعيه سدى
 - o eg: Detectives investigating the case have drawn a blank so far.
- A wet blanket = شخص مفسد للبهجة
- Wet through = غارق في البلل
- Be blessed with sth/sb = ينعم
 - o eg: The west of Ireland is an area blessed with many fine sandy beaches.
- Bless you! = صحة! , يرحمك الله!
- To have a block (about sth) = ينشل تفكيره
 - o eg: I had a complete mental block. I just couldn't remember his name.

- In bloom = مزهر, متفتح
o eg: All the wild plants are in bloom.
- In cold blood = بوحشية, بلا رحمة
- Blow (your, his...etc) nose = يتمخط (هو أو أنت...إلخ)
- A blow-by-blow account, description...etc (of sth) = وصف تفصيلي (لشيء ما)
- Come to blows (over sth) = يتشاجر, يتضارب
o eg: We always come to blows over where to go for our holiday.
- Deal sb/sth a blow; deal a blow to sb/sth ¹
= يضرب, يسدد له ضربة
- Deal sb/sth a blow; deal a blow to sb/sth ²
= يصيب (شخص ما) بصدمة
o eg: This news dealt a terrible blow to my father.
- Once in a blue moon = جدا نادرًا
o eg: We live in Glasgow, so I only go to London once in a blue moon.
- Out of the blue = فجأة
o eg: I didn't hear from him for years and then this letter came out of the blue.
- On the rocks = مع قطع (مشروب كحولي مثلا) من الثلج
o eg: Would you like your whiskey **on the rocks**?
- Be/get steamed up = يغضب (يضطرب), ينزعج

- o eg: Don't get so steamed up over the issue.
- On board=(**على ظهر (السفينة أو الطائرة)**)
 - o eg: All the passengers were safely on board.
- Bode well/ill (for sb/sth)= **يبشر بخير أو يندر بشر**
- In a body=**جميعا** □
 - o eg: The students went in a body to complain to their teacher.
- Bring (sth) to the boil=**(حساء مثلا) يسخن لدرجة الغليان, يفور**
 - o eg: Bring the soup to the boil, then allow to simmer for five minutes.
- Come to the boil=**يغلي**
- bolt upright=**باستقامة, منتصبا** □
- Have a bone to pick with (sb)= **يود أن يشتكي أو يعاتب شخصا** □
- Make no bones about (doing sth)= **لا يتحرج**
 - o eg: She made no bones about telling him exactly what she thought about him.
- By the book=**حسب القوانين**
 - o eg: A policeman must always do things by the book.
- In the bosom of (sth)= **في كنف, في أحضان**
 - o eg: He was glad to be back in the bosom of his family.

- Can't be bothered (to do sth) = لا يرغب في القيام بعمل ما
 - o eg: I can't be bothered to do my homework now. I'll do it tomorrow.
- I'm not bothered = لا فرق عندي
 - o eg: 'What would you like to do this evening?' 'I'm not bothered really.'
- Be at the bottom of sth = المسبب (يكون) الحقيقي لشيء
 - o eg: I'm sure Kate Mills is at the bottom of all this.
- Get to the bottom of sth = يكشف حقيقة الأمر
- Bound up with sth = (اتصالا) متصل بالشيء (وثيقا)
- Out of bounds = محظور، يُمنع دخوله
 - o eg: This area is out of bounds to all staff.
- Have sth on the brain = يشغل فكره (بشيء ما)
 - o eg: I've had that song on the brain all day.
- Rack (your, his, her...etc) brains = يرهق (أنت أو هو أو هي... إلخ) مخه بالتفكير
 - o eg: Steve racked his brains trying to remember where they'd met before.
- The length and breadth of sth = طول (في) البلاد و عرضها

- o eg: They travelled the length and breadth of India.
- Break of day = فجر
- A breath of fresh air = نسمة هواء منعشة
 - o eg 1 : Let 's go for a walk. I need a breath of fresh air.
 - o eg 2 : (figurative) Her happy face is like a breath of fresh air in that miserable place.
- Get (your, his, her...etc) breath (again/back) = يسترجع أنفاسه (هو أو هي أو أنت...إلخ) {و هي عملية جسدية بعد القيام بتمرين رياضي لإعادة التنفس الطبيعي}
- Hold (your, his, her...etc) breath = يكتم نفسه (أنت أو هو أو هي...إلخ)
 - o eg: We all held our breath as we waited for her reply.
- (be) Out of/short of breath = منقطع (يكون) النفس, يلهث
- Say sth, speak, etc under your breath = يهمس
- Take (your, my, our, his...etc) breath away = يندهش كثيرا (يبهر)
 - o eg: The spectacular view took our breath away.
- Not breathe a word (of/about sth) (to sb) = يفشي سرا (لا)

- o eg: If you breathe a word of this to my mother, I 'll never speak to you again!
- Be brewing= { يستعمل هذا } يتجمع (يتدبر) **يستعمل هذا { يتجمع (يتدبر) }**
الفعل مع الأشياء السيئة كمكيدة مثلا
 - o eg: there 's trouble brewing.
- Bridge a/the gap= { يقرب الشقة } يملأ : **يقرب الشقة { بمعنى } يملأ : الفراغ بين شخصين أو مجموعتين أو بين أشياء... إلخ أو بمعنى : يقربهم على بعضهم البعض**
{ البعض }
- In brief= **بإيجاز**
 - o eg: News in brief.
- (in) Broad daylight= **وضح النهار**
 - o eg: He was attacked in broad daylight.
- Pass the buck (to sb)= **يضع المسؤولية أو اللوم على الآخرين**
- Pass water= { للتعبير بطريقة رسمية } **يبول { للتعبير بطريقة رسمية }**
- In bulk= **بمقادير كبيرة, بالجملة**
 - o eg: If you buy in bulk, it is 10% cheaper.
- Do a bunk= { بالإنكليزية البريطانية الغير رسمية } **يهرب { بالإنكليزية البريطانية الغير رسمية }**
- Be bursting to do sth= **يتشوق**
 - o eg: I 'm bursting to tell someone the news but it 's a secret.
- Get down to business= **يشرع في أداء العمل**

- o eg: Let 's just have a cup of coffee before we get down to business.
- Go out of business= **ينهي عمله التجاري, يفلس**
 - o eg: The shop went out of business because it couldn't compete with the new supermarket.
- Have no business to do sth/doing sth= **ليس له حق**
 - o eg: You have no business to read/reading my letters without asking me.
- Go bust=(تقال بشكل غير رسمي) **يفلس**
 - o eg: During the recession thousands of businesses went bust.
- Get busy=**يبدأ العمل**
 - o eg: We 'll have to get busy if we 're going to be ready in time.
- But then=(ليس مستغربا) **إلا أن**
 - o eg 1 : We could go swimming. But then perhaps it 's too cold.
 - o eg 2 : He 's brilliant at the piano. But then so was his father.
- But for sb/sth=**لولا**
 - o eg: We wouldn't have managed but for your help.

- To have butterflies (in your stomach)= يشعر بالاضطراب و الهلع {تقال بالعامية (الغير رسمية)}
- Give sb a buzz= يتصل تلفونيا {تقال بالعامية}
- By and large= (غالبا) بشكل عام
 - o eg: By and large the school is very efficient.
- At large= طليق, فار {تستعمل هذه العبارة مع المجرمين و الحيوانات...إلخ}
- By the way= بالمناسبة
 - o eg: Oh, by the way, I saw Mary in town yesterday.
- Have (your, his, her...etc) cake and eat it= يربح (أنت أو هو أو هي...إلخ) على الوجهين, يجمع بين (أنت أو هو أو هي...إلخ) النقيضين
 - o eg: You can't go out every night and save for your holiday. You can't have your cake and eat it.
- Be calculated to do sth= معتمد (يقصد به)
 - o eg: His remark was clearly calculated to annoy me.
- (be) On call= تحت الاستدعاء (يكون)
 - o eg: Dr Young will be on call this weekend.
- Call it a day= يتوقف عن العمل {هذه العبارة الإصطلاحية غير رسمية (عامية)}

- o eg: Let 's call it a day. I 'm exhausted.
- To cap it all= **مما أكمل سوء الحظ } باللغة العامية " و يلي زاد الطين بلة"**
 - o eg: What a holiday! The plane was delayed for 24 hours, they lost their luggage and to cap it all he broke his leg skiing.
- Make capital (out) of sth= **يستغل, ينتفع بـ**
- Hold sb captive= **يأسر, يحبس**
- Take sb captive= **يأسر, يحتجز**
- (I, you... etc) couldn't care less= **لا يهمني الأمر**
 - o eg: 'You don't look very smart.'
 - o 'Well, quite honestly, I couldn't care less.'
- Care of sb= (abbr c/o)= **لعناية (فلان)**
 - o eg 1 : Mary Jenkins, c/o Mrs. Brown, 10 Riverside way, Oxford.
 - o eg 2 : You can write to the author, care of his publisher.
- Take care (that.../to do sth)= **ينتبه, يحترس**
 - o eg 1 : Goodbye and take care!
 - o eg 2 : Take care that you don't spill your tea.
 - o eg 3 : He took care not to arrive too early.
- Take care of yourself/sb/sth= **يعتني بـ**

- o eg 1 : You should take more care of yourself.
- o eg 2 : Could you take care of the cat while we are away on holiday?
- o eg 3 : She always takes great care of her books.
- Take care of sb/sth= **يتولى أمر شخص أو شيء**
 - o eg: I 'll take care of the food for the party.
- Be/get carried away= **يندمج (يستخفه بمشاهدة مباراة مثلا)**
 - o eg: I got so carried away watching the race that I forgot how late it was.
- Carry weight= **له وزن أو قيمة**
 - o eg: Nick 's views carry a lot of weight with our manager.
- Be/feel sorry for sb= **يشعر بالحنن أو العطف على**
 - o eg 1 : I feel very sorry for the families of the victims.
 - o eg 2 : Stop feeling sorry for yourself!
- As the case may be= **كما يقتضي الأمر**
 - o eg: The money will be received by the husband or wife, as the case may be.
- In any case ¹ = **على أية حال (مهما حدث)**
 - o eg: We 've decided to go in any case.

- **على أية حال (بأي حال, بأي) = in any case² (طريقة)**
 - eg: He didn't say anything about it at the meeting and in any case it's too late now.
- **ل (في حالة) = In case = تحسبا**
 - eg 1 : I think I'll take an umbrella in case it rains.
 - eg 2 : Take my number in case you need to phone me.
 - eg 3 : I wasn't intending to buy anything but I took my cheque book just in case.
- **في حالة (حدث شيء) = In case of sth**
 - eg: In case of fire, break this glass.
- **في هذه الحالة = In that case**
 - eg: 'I'm busy on Tuesday.' 'Oh well, in that case we'll have to meet another day.'
- **يثبت = Prove (your, his..etc)/the case/point = صحة قوله, يؤيد بالأدلة**
 - eg: No one will believe you unless you have evidence to prove your case.
- **يشكك (في شيء) = Cast doubt on sth**
 - eg: The newspaper report casts doubt on the truth of the prime minister's statement.

- Cast an eye/your eye(s) over sb/sth= **يلقي**
نظرة خاطفة
- Cast light on sth= **على** **يلقي ضوءاً**
 - eg: I 'd be grateful if you could cast any light on the problem.
- Cast a shadow (across/over sth)= **يلقي**
على **ظلاً**
 - eg 1 : The tree cast a long shadow across the garden.
 - eg 2 : The accident cast a shadow over the rest of the holiday. **هنا**
العبارة الإصطلاحية بمعنى مجازي هو:
أوقف الفرحة بالكامل
- Cast (a/your, their...etc) vote= **يصوت**
 - eg: The MPs will cast their votes in the leadership election tomorrow.
- Catch sb 's attention/eye= **يجذب انتباه**
 - eg: I tried to catch the waiter 's eye so that I could get the bill.
- Catch fire= **يشتعل**
 - eg: Nobody knows how the building caught fire.
- Catch sb red-handed= **يقبض عليه متلبساً**
 - eg: A policeman noticed the ladder at the window and caught the burglars red-handed.
- Catch sight/a glimpse of sb/sth= **يلمح**

- o eg 1 : I caught sight of the man at the end of the street.
- o eg 2 : We waited outside the theatre, hoping to catch a glimpse of the actress.
- Catch the sun=**تلوحي الشمس**
 - o eg: Your face looks red. You ´ve really caught the sun, haven´t you?
- Catch/take sb unawares=**يفاجيء (يأخذه على حين غرة)**
- A lost cause=**أمل أو طموح لا يتحقق (خاسر أو فاشل)**
- For certain=**على وجه التأكيد (من دون شك)**
 - o eg: I don´t know for certain what time we ´ll arrive.
- Make certain (that...)=**يتأكد, يستوثق**
 - o eg: They ´re doing everything they can to make certain that they win.
- By any chance=**ربما, لعلك...؟**
 - o eg: Are you, by any chance, going into town this afternoon?
- The chances are (that)...=**من المحتمل**
 - o eg: The chances are that it will rain tomorrow.
- No chance=**هذا غير ممكن!**
 - o eg: ´Perhaps your mother will give you the money.´ ´No chance!´

- On the off chance= **على أمل (حدوث شيء غير محتمل)**
 - o eg: I didn't think you'd be at home, but I just called in on the off chance.
- Stand a chance (of sth/of doing sth)= **يمكنه أن يحقق شيئاً**
 - o eg: I think she stands a good chance of winning the competition.
- Change hands= **تنتقل ملكيته**
- Change (my, your, his...etc) mind= **يعدل عن رأيه**
 - o eg: I'll have the green one. No, I've changed my mind. I want the red one.
- Change/swap places (with sb)= **يبدل مكانه بمكان غيره**
 - o eg: 'Let's change places so that you can look out of the window.'
- Change the subject= **يغير الموضوع**
- Change (your, my, his...etc) tune= **يغير (هو) أو أنا أو أنت...إلخ) موقفه**
- Chop and change= **يغير و يبدل في آرائه**
- A change of heart= **تغير في الموقف (تغير في الرأي)**
- For a change= **على سبيل التغيير**
 - o eg: We always spend our holidays by the sea. Let's go to the mountains for a change this year.

- Make a change= **ممتعا** **يخلق تغييرا**
- In/out of character= **ينسجم مع شخصية**
(شخص ما) أو مع شيء ما
- In charge (of sb/sth)= **مشرف على, مسؤول**
عن
 - o eg 1 : Who is in charge of the office while Alan 's away?
 - o eg 2 : I 'd like to speak to the person in charge.
- Reverse (the) charges= **يحول أجرة المخابرة**
التليفونية على المخاطب
 - o eg 1 : Phone us when you get there, and reverse the charges.
 - o eg 2 : Could I make a reverse charge call to London, please?
- Take charge (of sth)= **عن** **يكون مسؤولا**
- Give chase= **يطارد**
 - o eg: The robber ran off and the policeman gave chase.
- Go cheap= **يباع بسعر رخيص**
 - o eg: They 've got strawberries going cheap at the market.
- Hold/keep sth in check= **يضبط, يتحكم في**
 - o eg: Government measures to keep inflation in check
- (With) tongue in cheek= **على سبيل المزاح**
- Get sth off(your, his, her... etc) chest= **يبوح (أنت أو هو... إلخ) بما في نفسه**

- Out of/from choice = **عن رغبة (بملاء اختياره)**
 - o eg: I wouldn't have gone to America out of choice. I was sent there on business.
- Have a chip on (your, his, her... etc) shoulder = **دائم الشعور بالسخط و الظلامه**
- Strike a chord (with sb) = **يرضي (يصيب وتراً) حساساً**
- Strike a balance (between A and B) = **يجد حداً وسطاً بين طرفين**
- Strike a bargain (with sb) = **يعقد صفقة أو اتفاقية مع شخص ما**
- Within striking-distance = **قريب (سهل) المنال**
- (With) no strings attached; without strings = **دون قيد أو شرط**
 - o eg: We will send you a free copy of the magazine, with no strings attached.
- A vicious circle = **حلقة مفرغة, حلقة متفاقمة**
- In/under no circumstances = **مهما تكن الظروف**
 - o eg: You must in no circumstances mention this subject again.
- In/under the circumstances = **في تلك الظروف**

- o eg 1 : My father was very ill at that time, so under the circumstances I decided not to apply for the job.
- o eg 2 : Well, it 's not an ideal solution, but it 's the best we can do in the circumstances.
- Stake a/(your, their... etc) claim (to sth)= **يعلن أو يصرح (عن حقه في)**
 - o eg: Both companies have staked their claim to the same piece of land.
- A clean sweep=**انتصار كامل**
 - o eg: The Russians made a clean sweep of all the gymnastics events.
- Come clean (with sb) (about sth)= **يكشف (الحقيقة), يعترف**
 - o eg: She decided to come clean with them about the mistake she had made.
- Clean-shaven=**حليق: بلا لحية أو شارب**
- Make (myself, yourself... etc) clear; make sth clear/plain (to sb)= **يوضح توضيحاً تاماً**
 - o eg 1 : 'I do not want you to go to that concert,' said my mother. 'Do I make myself clear?'
 - o eg 2 : He made it quite clear that he was not happy with the decision.
- Keep/stay/steer clear (of sb/sth)= **يتجنب**

- o eg: It 's best to keep clear of the town centre during the rush hour.
- Clear the air=(يعني إزالة التوتر) ينقي الجو
 - o eg: I 'm sure if you discuss your feelings with her it will help to clear the air between you.
- Clear (your, his... etc) throat= يتنحج (يسعل) نفسه قليلاً لسهولة التكلم
 - o eg: He cleared his throat and then began his speech.
- Around/round the clock= ليلاً نهاراً
 - o eg: They are working round the clock to repair the bridge.
- Put the clock/clocks forward/back= يقدم / يؤخر الساعة (في بداية / نهاية الصيف)
- A close shave/thing= نجاة بأعجوبة
 - o eg: I wasn't injured, but it was a close shave.
- At close quarters= من مكان قريب, عن كثب
- Keep a close watch on sb/sth= يراقب مراقبة دقيقة
 - o eg: The police kept a close watch on the gang.
- Close by (sb/sth)= على مقربة من... على مقربة
 - o eg: She lives close by.
- Close on= تقريباً

- o eg: He was born close on a hundred years ago.
- Close up (to sb/sth)= **عن قرب**
 - o eg: You can't tell it's a forgery until you look at it close up.
- Bring sth/come/draw to a close= **يختم (ينتهي)**
 - o eg 1 : The chairman brought the meeting to a close.
 - o eg 2 : The guests began to leave as the evening drew to a close.
- Under a cloud= **محاظ باستهجان الآخرين, موضع نقمة**
 - o eg: She left her job under a cloud because she'd been accused of stealing.
- Not have a clue= **لا يعرف أبداً**
 - o eg: I haven't a clue where you left your watch.
- 135

